

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1713/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Νοεμβρίου 2006

για την κατάργηση της προχρηματοδότησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

εμπορευμάτων που προορίζονται για εξαγωγή στο καθεστώς αυτό.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων κανονισμών σχετικά με την κοινή οργάνωση των αγορών γεωργικών προϊόντων,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, για τον καθορισμό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Την εποχή της εισαγωγής του συστήματος προχρηματοδότησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή, κρίθηκε αναγκαίο να εφαρμοστεί η αρχή για τη διασφάλιση της ισορροπίας μεταξύ της χρήσης κοινοτικών βασικών προϊόντων με σκοπό την εξαγωγή μεταποιημένων προϊόντων σε τρίτες χώρες, αφενός, και της χρήσης βασικών προϊόντων από τις χώρες αυτές στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή. Για τον σκοπό αυτό, έπρεπε να καταβληθεί ποσό ίσο προς την επιστροφή κατά την εξαγωγή αμέσως μετά τη θέση υπό καθεστώς τελωνειακού ελέγχου των κοινοτικών βασικών προϊόντων από τα οποία επρόκειτο να παραχθούν μεταποιημένα προϊόντα ή εμπορεύματα προς εξαγωγή.

(2) Ταυτόχρονα, κρίθηκε επίσης αναγκαίο να προβλεφθεί η δυνατότητα, για τα προϊόντα που καλύπτονται από κοινή οργάνωση αγοράς και εισάγονται από τρίτες χώρες και τα οποία μπορούσαν, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, να τίθενται υπό τελωνειακό καθεστώς αποταμίευσης ή ελεύθερης ζώνης, στο πλαίσιο του οποίου αναστέλλεται η είσπραξη των εισαγωγικών δασμών, εισαγωγής μιας διάταξης για την καταβολή ποσού ίσου προς την επιστροφή κατά την εξαγωγή αμέσως μετά την υπαγωγή των κοινοτικών προϊόντων ή

(3) Το σύστημα προχρηματοδότησης έχει έκτοτε εξελιχθεί και, από ένα σύστημα σκοπός του οποίου ήταν αρχικά να θέτει τα εμπορεύματα κοινοτικής καταγωγής επί ίσοις όροις, όσον αφορά τις τιμές, με τα φθηνότερα μη κοινοτικά εμπορεύματα που εισάγονται προσωρινά στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή, έχει μεταβληθεί σε ένα πολύπλοκο σύστημα με διάφορους στόχους, δεδομένου ότι οι λόγοι για τους οποίους θεσπίστηκε η προχρηματοδότηση δεν είναι πλέον εκείνοι για τους οποίους χρησιμοποιείται σήμερα κυρίως το σύστημα αυτό.

(4) Το σύστημα της προχρηματοδότησης χρησιμοποιείται σήμερα κυρίως για να ενισχυθεί ο έλεγχος που ασκείται στις εξαγωγές βοείου κρέατος, ενώ η ανάγκη ενίσχυσης των ελέγχων δεν αποτελεί, αφ' εαυτής, επαρκή αιτιολογία για την προκαταβολική πληρωμή των επιστροφών στο πλαίσιο του συστήματος προχρηματοδότησης. Δεν κρίνεται σκόπιμη η προσφυγή στο σύστημα προχρηματοδότησης για την επίτευξη των άλλων αυτών στόχων.

(5) Η κατάσταση στη συγκεκριμένη αγορά γεωργικών προϊόντων έχει αλλάξει και επομένως δεν υπάρχουν πλέον οικονομικοί λόγοι που να συνηγορούν υπέρ της διατήρησης του συστήματος προχρηματοδότησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή.

(6) Κρίνεται λοιπόν σκόπιμο να τροποποιηθούν οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 της Επιτροπής, της 7ης Ιανουαρίου 1982, για τη θέσπιση των όρων χορήγησης ειδικών επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽³⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1982, για τη θέσπιση των όρων χορήγησης ειδικών επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα αποστεωμένα βόεια κρέατα ⁽⁴⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1985, για τον καθορισμό των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα ⁽⁵⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2723/87 της Επιτροπής, της 10ης Σεπτεμβρίου 1987, που θεσπίζει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα σιτηρά που εξάγονται υπό μορφή ζυμαρικών που παράγονται στην κλάση 19.03 του κοινού δασμολογίου ⁽⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 3122/94 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για τον καθορισμό των κριτηρίων σχετικά με την ανάλυση κινδύνου όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2000 (ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 5).

⁽³⁾ ΕΕ L 4 της 8.1.1982, σ. 11. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 744/2000 (ΕΕ L 89 της 11.4.2000, σ. 3).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 212 της 21.7.1982, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2772/2000 (ΕΕ L 321 της 19.12.2000, σ. 35).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 673/2004 (ΕΕ L 105 της 14.4.2004, σ. 17).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 261 της 11.9.1987, σ. 11. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1054/95 (ΕΕ L 107 της 12.5.1995, σ. 5).

που απολαύουν επιστροφών⁽⁷⁾, (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80⁽⁸⁾, (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1999, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁹⁾, (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽¹⁰⁾, (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2000, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς, όσον αφορά τους μηχανισμούς της αγοράς⁽¹¹⁾, (ΕΚ) αριθ. 2090/2002 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2002, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90 του Συμβουλίου όσον αφορά το φυσικό έλεγχο κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων που τυγχάνουν επιστροφής⁽¹²⁾, (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 2003, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού⁽¹³⁾, (ΕΚ) αριθ. 1518/2003 της Επιτροπής, της 28ης Αυγούστου 2003, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁴⁾, (ΕΚ) αριθ. 2236/2003 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2003, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 του Συμβουλίου σχετικά με την καθιέρωση καθεστώτος ποσοστώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων⁽¹⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 596/2004 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2004, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα των αυγών⁽¹⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 633/2004 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2004, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁷⁾,

και (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου όσον αφορά το σύστημα χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή, και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγόμενων στο παράρτημα Ι της συνθήκης⁽¹⁸⁾.

- (7) Για τους ίδιους λόγους, πρέπει να καταργηθούν ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου, της 4ης Μαρτίου 1980, περί της προπληρωμής των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα⁽¹⁹⁾, και οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1984, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένες κονσέρβες βοείου κρέατος⁽²⁰⁾, (ΕΚ) αριθ. 456/2003 της Επιτροπής, της 12ης Μαρτίου 2003, για τον καθορισμό των ειδικών όρων σε θέματα προχρηματοδότησης της επιστροφής κατά την εξαγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος που τίθενται υπό καθεστώς τελωνειακής αποταμίευσης ή ελεύθερης ζώνης⁽²¹⁾, (ΕΚ) αριθ. 500/2003 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2003, σχετικά με προθεσμίες κατά τη διάρκεια των οποίων ορισμένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά και το ρύζι δύνανται να παραμένουν υπό τα τελωνειακά καθεστώτα της εκ των προτέρων πληρωμής των επιστροφών⁽²²⁾, και (ΕΚ) αριθ. 1994/2005 της Επιτροπής, της 7ης Δεκεμβρίου 2005, περί καθορισμού των προϊόντων βάσεως που δεν τυγχάνουν της προκαταβολής της επιστροφής κατά την εξαγωγή⁽²³⁾.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των οικείων επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82, διαγράφεται το δεύτερο εδάφιο.

Άρθρο 2

Στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82, διαγράφονται το δεύτερο και το τρίτο εδάφιο.

Άρθρο 3

Στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85, διαγράφεται η δεύτερη περίπτωση.

Άρθρο 4

Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2723/87, διαγράφεται η δεύτερη περίπτωση.

⁽¹⁸⁾ ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2006 (ΕΕ L 291 της 21.10.2006, σ. 8).

⁽¹⁹⁾ ΕΕ L 62 της 7.3.1980, σ. 5.

⁽²⁰⁾ ΕΕ L 221 της 18.8.1984, σ. 28.

⁽²¹⁾ ΕΕ L 69 της 13.3.2003, σ. 18.

⁽²²⁾ ΕΕ L 74 της 20.3.2003, σ. 19.

⁽²³⁾ ΕΕ L 320 της 8.12.2005, σ. 30.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 330 της 21.12.1994, σ. 31

⁽⁸⁾ ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 35. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1118/2004 (ΕΕ L 217 της 17.6.2004, σ. 10)

⁽⁹⁾ ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 671/2004 (ΕΕ L 105 της 14.4.2004, σ. 5).

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 410/2006 (ΕΕ L 71 της 10.3.2006, σ. 7).

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 194 της 31.7.2000, σ. 45. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1221/2006 (ΕΕ L 221 της 12.8.2006, σ. 3).

⁽¹²⁾ ΕΕ L 322 της 27.11.2002, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1454/2004 (ΕΕ L 269 της 17.8.2004, σ. 9).

⁽¹³⁾ ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2006 (ΕΕ L 173 της 27.6.2006, σ. 12).

⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 217 της 29.8.2003, σ. 35. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1361/2004 (ΕΕ L 253 της 29.7.2004, σ. 9).

⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 339 της 24.12.2003, σ. 45. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1950/2005 (ΕΕ L 312 της 29.11.2005, σ. 18).

⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 94 της 31.3.2004, σ. 33. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1475/2004 (ΕΕ L 271 της 19.8.2004, σ. 31)

⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 100 της 6.4.2004, σ. 8. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/2004 (ΕΕ L 275 της 25.8.2004, σ. 8)

Άρθρο 5

Στο άρθρο 1 σημείο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3122/94, διαγράφεται η πρώτη περίπτωση.

Άρθρο 6

Στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95, διαγράφεται η δεύτερη παράγραφος.

Άρθρο 7

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/1999 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, διαγράφεται το σημείο ια).
- 2) Στο άρθρο 4 παράγραφος 2, το τέταρτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τους σκοπούς της εφαρμογής της παρούσας παραγράφου, τα ποσά επιστροφής που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη είναι αυτά που ισχύουν κατά την ημέρα υποβολής της αίτησης πιστοποιητικού. Εφόσον χρειάζεται, τα ποσά αυτά προσαρμόζονται κατά την ημέρα αποδοχής της διασάφησης εξαγωγής.»

- 3) Στο άρθρο 5 παράγραφος 6, διαγράφεται το πέμπτο εδάφιο.

- 4) Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

- α) στην παράγραφο 1, το στοιχείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«δ) Όταν διαπιστωθεί ότι αθετήθηκαν οι όροι που προβλέπονται στο στοιχείο α), για την εφαρμογή του άρθρου 50 η ημέρα ή οι ημέρες υπέρβασης της προθεσμίας των 28 ημερών θεωρούνται ως ημέρες υπέρβασης της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 7.»

- β) στην παράγραφο 2 στοιχείο β), το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Όταν διαπιστωθεί ότι αθετήθηκαν οι όροι που προβλέπονται στο στοιχείο α), για την εφαρμογή του άρθρου 50 η ημέρα ή οι ημέρες υπέρβασης της προθεσμίας των 28 ημερών θεωρούνται ως ημέρες υπέρβασης της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 7.»

- γ) στην παράγραφο 3 στοιχείο β) το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Σε περίπτωση κατά την οποία, μετά τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων που προβλέπονται στο στοιχείο α), διαπιστωθεί ότι τα προϊόντα, κατά τη μεταφόρτωσή τους σε έναν ή περισσότερους αερολιμένες, παρέμειναν στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας για διάστημα μεγαλύτερο των 28 ημερών, τότε —εκτός ανωτέρας βίας— για την εφαρμογή του άρθρου 50, οι ημέρες υπέρβασης της προθεσμίας των 28 ημερών θεωρούνται ημέρες υπέρβασης της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 7.»

- 5) Στο άρθρο 15, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Θεωρούνται ότι έχουν εισαχθεί ως έχουν τα προϊόντα για τα οποία δεν αναφέρεται σε κανένα έγγραφο ότι έγινε μεταποίηση.

Εντούτοις, οι κάτωθι εργασίες που αποσκοπούν στην εξασφάλιση της διατήρησης των προϊόντων μπορούν να πραγματοποιηθούν πριν από την εισαγωγή τους και δεν θέτουν σε αμφιβολία τη συμμόρφωση προς τις διατάξεις της παραγράφου 1:

- α) καταγραφή·
- β) επίθεση επί των προϊόντων ή των συσκευασιών τους σημάτων, σφραγίδων, ετικετών ή άλλων παρόμοιων διακριτικών σημάτων, υπό τον όρο ότι η εν λόγω ενέργεια δεν ενδέχεται να προσδώσει στα προϊόντα μια εμφανή καταγωγή διαφορετική από την πραγματική τους καταγωγή·
- γ) τροποποίηση των σημάτων και των αριθμών των κιβωτίων ή αλλαγής ετικέτας, υπό τον όρο ότι η τροποποίηση αυτή δεν ενδέχεται να προσδώσει στα προϊόντα μια εμφανή καταγωγή διαφορετική από την πραγματική τους καταγωγή·
- δ) συσκευασία, αποσυσκευασία, αλλαγή της συσκευασίας, επισκευή της συσκευασίας υπό τον όρο ότι οι εργασίες αυτές είναι τέτοιας φύσεως που δεν θα προσδώσουν στα προϊόντα φαινομενική καταγωγή διαφορετική από την πραγματική τους καταγωγή·
- ε) αερισμός·
- στ) απλή ψύξη και
- ζ) κατάψυξη.

Επιπροσθέτως, ένα προϊόν θεωρείται ότι έχει εισαχθεί ως έχει όταν είχε μεταποιηθεί πριν από την εισαγωγή του, υπό τον όρο ότι η μεταποίηση έγινε στην τρίτη χώρα στην οποία εισηχθήσαν όλα τα προϊόντα που προκύπτουν από τη μεταποίηση αυτή.»

- 6) Στον τίτλο II διαγράφεται το κεφάλαιο 3.

- 7) Το άρθρο 51 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ως ζητηθείσα επιστροφή θεωρείται το ποσό που υπολογίζεται συναρτήσει των στοιχείων που παρέχονται κατ'εφαρμογή του άρθρου 5. Όταν το ποσό της επιστροφής ποικίλλει ανάλογα με τον προορισμό, το διαφοροποιημένο μέρος της επιστροφής υπολογίζεται βάσει των στοιχείων που αφορούν την ποιότητα, το βάρος και τον προορισμό και παρέχονται κατ'εφαρμογή του άρθρου 49.»

β) η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Οι κυρώσεις δεν επιβάλλονται μόνον όταν η ζητούμενη επιστροφή είναι μεγαλύτερη από την επιστροφή που εφαρμόζεται βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 2, του άρθρου 18 παράγραφος 3 ή/και του άρθρου 50.»

γ) η παράγραφος 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«10. Στην περίπτωση κατά την οποία το προϊόν που αναφέρεται στη διασάφηση εξαγωγής δεν καλύπτεται από το πιστοποιητικό, δεν οφείλεται καμία επιστροφή και δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 1.»

8) Στο άρθρο 52 παράγραφος 1, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) εάν η απόδοση του ποσού καλύπτεται από εγγύηση η οποία δεν έχει ακόμα ελευθερωθεί, η κατάπτωση της εγγύησης αυτής σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 1 ισοδυναμεί με την ανάκτηση των οφειλομένων ποσών.»

9) Στο άρθρο 53 διαγράφεται η τρίτη περίπτωση.

Άρθρο 8

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 4 διαγράφεται·

2) Στο άρθρο 24 παράγραφος 1, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) στην περίπτωση πιστοποιητικού εξαγωγής ή προκαθορισμού της επιστροφής, η διασάφηση σχετικά με την εξαγωγή.»

3) Το άρθρο 32 παράγραφος 2 διαγράφεται.

4) Στο άρθρο 33 παράγραφος 1, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) στις περιπτώσεις του άρθρου 32 παράγραφος 1 στοιχείο β), η απόδειξη παρέχεται, με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2, με την προσκόμιση του αντιτύπου αριθ. 1 του πιστοποιητικού και, κατά περίπτωση, του αντιτύπου αριθ. 1 του ή των αποσπασμάτων των πιστοποιητικών που αναφέρονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 24 ή του άρθρου 25.»

5) Το άρθρο 48 διαγράφεται.

Άρθρο 9

Το άρθρο 26 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 διαγράφεται.

Άρθρο 10

Στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2090/2002, διαγράφεται το σημείο 10.

Άρθρο 11

Στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003, διαγράφεται το τρίτο εδάφιο.

Άρθρο 12

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/2003 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 1, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών περιορίζεται σε πέντε εργάσιμες ημέρες από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής τους κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και οι αιτήσεις και τα πιστοποιητικά αναγράφουν στο τετραγωνίδιο 20 μία από τις ενδείξεις του παραρτήματος Ια.»

2) Το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα Ια.

Άρθρο 13

Το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2236/2003 διαγράφεται.

Άρθρο 14

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 596/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 1, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών περιορίζεται σε πέντε εργάσιμες μέρες από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής τους σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και οι αιτήσεις και τα πιστοποιητικά αναγράφουν στο τετραγωνίδιο 20 μία από τις ενδείξεις του παραρτήματος Ια.»

2) Το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα Ια.

Άρθρο 15

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 2, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, τα πιστοποιητικά για την κατηγορία 6α) που αναφέρονται στο παράρτημα Ι ισχύουν 15 μέρες από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής τους σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000.»

- 2) Το άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση του άρθρου 2 παράγραφοι 1 και 5, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών περιορίζεται σε πέντε εργάσιμες μέρες από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής τους σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και οι αιτήσεις και τα πιστοποιητικά αναγράφουν στο τετραγωνίδιο 20 τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις του παραρτήματος Ια.»

- 3) Το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα Ια.

Άρθρο 16

Το άρθρο 54 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 διαγράφεται.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Νοεμβρίου 2006.

Άρθρο 17

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 565/80, (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84, (ΕΟΚ) αριθ. 456/2003, (ΕΟΚ) αριθ. 500/2003 και (ΕΟΚ) αριθ. 1994/2005 καταργούνται.

Άρθρο 18

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Οι διατάξεις που καταργούνται ή διαγράφονται με τον παρόντα κανονισμό εξακολουθούν να ισχύουν για τα προϊόντα που έχουν τεθεί υπό καθεστώς προχρηματοδότησης πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ia

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο:

- Στα ισπανικά: Certificado válido durante cinco días hábiles
 - Στα τσεχικά: Licence platná pět pracovních dní
 - Στα δανικά: Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage
 - Στα γερμανικά: Fünf Arbeitstage gültige Lizenz
 - Στα εσθονικά: Litsents kehtib viis tööpäeva
 - Στα ελληνικά: Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες
 - Στα αγγλικά: Licence valid for five working days
 - Στα γαλλικά: Certificat valable cinq jours ouvrables
 - Στα ιταλικά: Titolo valido cinque giorni lavorativi
 - Στα λεττονικά: Licences derīguma termiņš ir piecas darba dienas
 - Στα λιθουανικά: Licencijos galioja penkias darbo dienas
 - Στα ουγγρικά: Őt munkanapig érvényes tanúsítvány
 - Στα ολλανδικά: Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen
 - Στα πολωνικά: Pozwolenie ważne pięć dni roboczych
 - Στα πορτογαλικά: Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis
 - Στα ολοβακικά: Licencia platí päť pracovných dní
 - Στα ολοβενικά: Dovoljenje velja 5 delovnih dni
 - Στα φινλανδικά: Todistus on voimassa viisi työpäivää
 - Στα σουηδικά: Licensen är giltig fem arbetsdagar»
-